

Corberó

USER MANUAL

CHEST FREEZER

CCHM521W





Contents

Important safety instructions	2
Environmental protection	5
Install Instruction	6
Caster Installation (optional)	7
Changing the light	7
Product overview	8
Parts and functions	8
Operation Instructions	9
Use and functions	9
Storing food.....	10
Tips for energy saving.....	10
Maintenance and cleaning	11
Troubleshooting	13
Technical Specifications	14
Appendix	15
Special for new European standard	15

Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints!

- > This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.
- > This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Explanation of terms/symbols

	DANGER This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	WARNING The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	CAUTION The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	ATTENTION The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.

IMPORTANT: Pay particular attention to messages that contain the words **DANGER**, **WARNING** or **CAUTION**. These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others.

The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

ATTENTION: These operating instructions are general. This means that certain functions apply to your refrigerator/freezer, while others do not.

We are constantly working on the further development and improvement of our appliance types and models. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all types and models without prior notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS!



WARNING: Risk of fire / flammable material

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the appliance are flammable. Therefore, when the appliance is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm



WARNING

General Safety

- > Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- > If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- > Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- > The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- > **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- > **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- > **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > **WARNING:** Please abandon the freezer according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.
- > **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- > **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- > Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.
- > To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.
- > The freezer must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory. Ensure that the power cable is not trapped by the freezer. Do not step on the power cable.
- > For a freestanding appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



CAUTION

Daily use

- > Do not pull the power cord when pulling the power plug of the freezer. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- > To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.
- > Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances.
- > The power plug should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- > Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.
- > Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases.
- > Do not unplug the freezer and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.
- > Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- > The gaps between freezer doors and between doors and freezer body are small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the freezer door to avoid falling articles.
- > Do not pick foods or containers with wet hands in the freezing chamber when the freezer is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.
- > Do not allow any child to get into or climb the freezer; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.
- > Do not place heavy objects on the top of the freezer considering that objectives may fall when close or open the door, and accidental injuries might be caused.
- > Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the freezer to prevent damages to the product or fire accidents.
- > Do not place flammable items near the freezer to avoid fires.
- > The freezer is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.
- > Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the freezer; or otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.



WARNING

- > To prevent children from being entrapped, the keys must be kept out of reach of children and not in the vicinity of chest freezer (or refrigerator) (suitable for products with locks).(*)

(*): This feature varies depending on the model purchased.

WARNING

For EU standard:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. **(Note1)(*)**
- 1 star, 2 star and 3 star compartments are not suitable for the freezing of fresh food. **(note 2)(*)**
- For appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs. **(note 3)(*)**
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3,4: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

(*): This feature varies depending on the model purchased.



"4 star" symbol: Freezer at -18 °C or colder, and it has the ability of quick freezing a certain amount of food



"3 star" symbol: Freezer compartment at -18 °C or colder



"2 star" symbol: Freezer compartment at -12 °C or colder



"1 star" symbol: Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of -6 °C



CAUTION

This product is not recommended for use with sockets or main switch with the AFCI/GFCI function, otherwise it may cause false tripping.

1. It's not pose a safety risk when tripped.
2. If tripping persists, it is recommended to replace the sockets or main switch without AFCI/GFCI function.



WARNING

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- > Take off the doors.
- > Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Disposing of old electrical devices in an environmentally-friendly manner



This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.



CAUTION

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

INSTALL INSTRUCTION

Before first use

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.

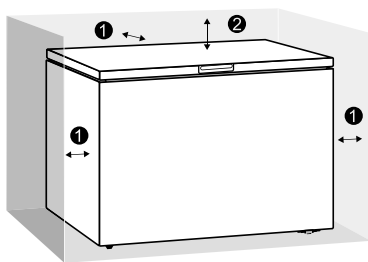
Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.

Adequate air circulation is required for efficient operation. Maintain the recommended clearance to ensure adequate air circulation.

Before connecting your freezer to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

Recommended clearance



① : 20 cm Between sides and back of cabinet and walls

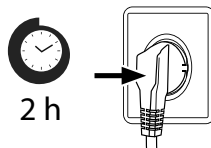
② : 70 cm Above the freezer

ATTENTION

Placement on soft, uneven, or unstable surfaces may reduce the freezer's efficiency, increase the risk of malfunction, and potentially result in damage to the unit or surrounding property.

Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.



Allow the appliance to run empty for 24 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.

CAUTION

The freezer should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Ambient Temperature

Depending on the climate class, this freezer is intended to be used at an ambient temperature range as specified in the following table.

The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.

You can find the climate class on the product label.

Climate Class	Ambient Temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.




Caster Installation (optional)

Unplug the unit from power source and empty contents before caster installation.

Lock and secure lid to prevent opening during caster installation.

The appliance comes with a caster installation kit shipped in basket of chest freezer. The casters allow ease of moving the unit to its final location. The casters can be then be locked into place.

Caster Kit contents:

		
2 Casters without brakes	2 Casters with brakes	screws

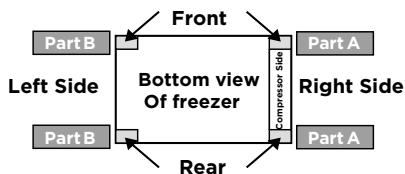
ATTENTION

Two or more people are required to rotate and tilt the freezer on its back, allowing accessibility to all sides.

To install the casters:

1. Move freezer to a work area that provides sufficient clearance on all sides to allow easy handling and access to the freezer.
2. Cover the floor area behind the freezer with a protective material to prevent damage while it is resting on its back during the caster installation.
3. Remove the adjustable leveling legs already installed on the freezer by unscrewing counterclockwise, as they are not required when using casters.
4. Remove casters and screws from the caster kit. The Part A casters are installed on the right front and rear compressor side of the unit. The Part B casters are installed on the left front and rear of the unit (with brake lever facing outside). Align the caster holes with the corresponding screw holes in the mounting locations.
5. After casters are installed, with the help of an assistant, carefully lift and rotate the freezer to its upright position. Move the freezer to the desired location, and engage brakes on the 2 left casters.

6. Wait a minimum of 2 hours before connecting the freezer to an AC power source.
7. Load the freezer after the desired operating temperature is reached.



ATTENTION

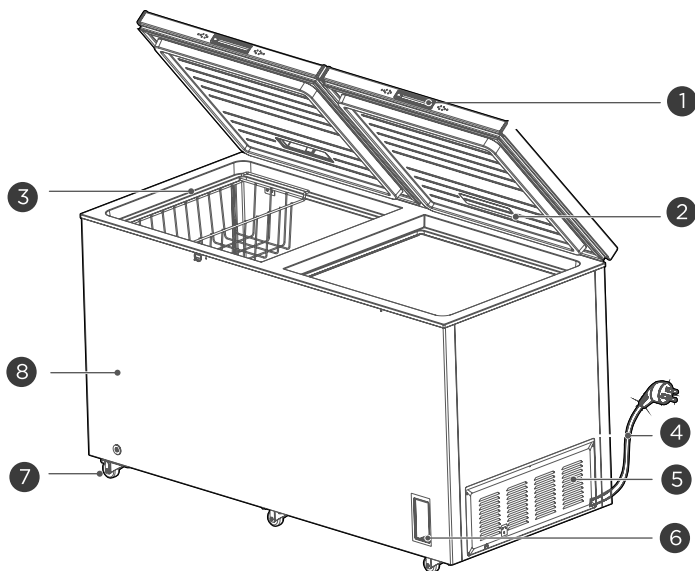
Castors with brakes are to stop chest freezer movement on level ground only. They are not intended to prevent movement on an uneven or sloping floor.

Changing the light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

PRODUCT OVERVIEW

Parts and functions



- | | | | |
|---|------------------------|---|---------------------------|
| 1 | Door handle (optional) | 2 | Lamp (optional) |
| 3 | Shelving basket | 4 | Power cord |
| 5 | Shutter | 6 | Temperature control panel |
| 7 | Foot wheel | 8 | Cabinet |

- > This refrigerating appliance needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such the performance and life of the appliance are reduced. And the manufacturer does not provide basic appliance warrant.
- > The freezing speed of the product is related to the amount of food stored and the ambient temperature. If too much normal temperature food is put in at the same time, the thermostat shall be adjusted to the maximum gear 24 hours in advance or prepare ice ahead for cold storage, and the large food shall be divided into small pieces and put in several times, otherwise the large size or amount food cannot be frozen locally, and the food may deteriorate.

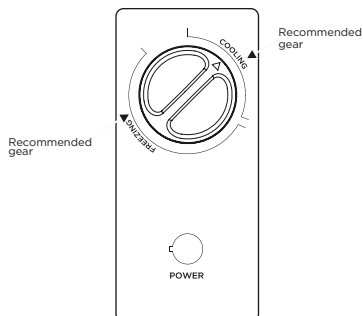
ATTENTION

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

OPERATION INSTRUCTIONS

Use and functions

Temperature control



- > After power on the “**POWER**” indicator light will be light(green).
- > The area where the temperature controller knob points to “**COOLING**” is the refrigeration area, and “**FREEZING**” is the frozen area;
- > When the temperature controller knob is turned clockwise, the temperature inside the freezer decreases;
- > When the temperature controller knob is turned counterclockwise, the temperature inside the freezer increases;
- > Please refer to the schematic diagram to identify the “**recommended gear**”.

NOTE:

Do not store fluids in bottled or closed containers Items such as bottled beer, beverages, etc.

ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.

Storing food

Freezer compartment

The freezer compartment is designated for the low-temperature freezing of food, long-term storage of frozen food, and for the production of ice cubes.

When freezing large amounts of fresh food (such as meat, fish or chopped meat), please divide them into several small pieces before putting in, so that they can be quickly frozen and pick up easily.

Abide by the storage times recommended by food manufacturers on the packages, there is no information on the packaging, food should not be stored frozen for longer than three months from the date of purchase.

When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.

Frozen food should be kept in suitable individual packages to ensure that adjacent food cannot be contaminated. Consume thawed and defrosted foods immediately, do not refreeze them.

In case of prolonged power failure or malfunction of the appliance, remove the stored frozen food and check whether they are still edible, then store them in a sufficiently cool place or in another appliance.

To defrost food, remove it from the freezer and let it defrost at room temperature or in the refrigerator. To defrost food quickly, you can use the defrost function on your microwave, for example.

If you only want to defrost part of a pack, remove the portion you need and immediately close the rest of the pack. In this way, you will avoid "freezer burn" and will reduce ice formation on the remaining foods.

ATTENTION

Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator.

Storage times and temperature

Note: Overlong storage or storage at inappropriate freezing temperature may cause a quality loss or spoiled foods, which causes food waste, is inedible and may cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18°C or colder. Follow the maximum recommended storage times below:

- > Stew, ice cream, sausages, bread: 2-6 months.
- > Fish, shrimp, lamb, meat: 4-8 months.
- > poultry, beef: 6-12 months.

Tips for energy saving

Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.

Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.

To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers and shelves can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.

An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.

Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled down increases energy efficiency.

Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.

The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

MAINTENANCE AND CLEANING



CAUTION

Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.

Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the product, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterials accumulation in these areas.

Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, Isoamyl acetate, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

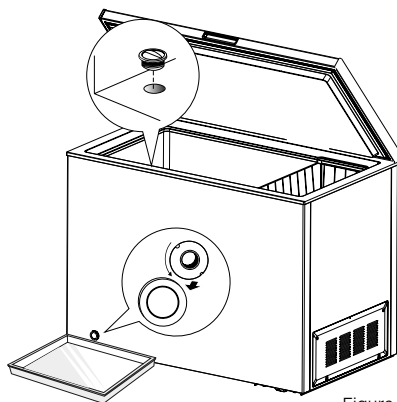
ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

Defrosting

Your freezer is designed for year-round use with only minimal cleaning and maintenance. We recommend that you do the following every time you clean it to keep your freezer running odor-free and efficiently:

1. Power off the freezer.
2. Remove the food from the freezer and place it properly to prevent food from melting.
3. Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting. (pay attention to clean the compressor compartment water draining tray, Avoiding overflow to the ground).
4. You can use the natural temperature for the natural defrost, you can also use the ice shovel to eliminate the frost (to use plastic or wooden ice shovel, for avoiding damage to the liner or pipe)
5. Pull out the drain plug inside the appliance, and pull off the outside defrost drain plug. Defrost water will drain out. Check pan occasionally so water does not overflow. Replace the drain plugs when defrosting is completed.
6. You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
7. After defrosting, put back the foods in cabinet, and power on the freezer.



Figure

ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired

TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

Problem	Possible Causes	Solution
Not operate	<ul style="list-style-type: none"> The power supply is not turned on and the plug is not firmly inserted. Low voltage, power failure or part of the circuit tripped. 	<ul style="list-style-type: none"> Insert the power cord plug firmly. Check the power supply at home.
Compressor working for a long time	<ul style="list-style-type: none"> High ambient temperature causing long working time. Putting too much food in at one time. Food is put in before it has cooled down. Opening the door too often. The frost layer inside is too thick. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal. Do not put too much food in at one time. Wait until the food has cooled down before putting it in. Do not open the door too often. Need to defrost.
Door does not close properly	<ul style="list-style-type: none"> Door is stuck with objects. Too much food in. Door gasket deformed. 	<ul style="list-style-type: none"> Do not put in too much food. Place the appliance stably. Heat the door gasket, then cool it for restoration (with an electrical drier or hot water for heating).
Outer wall is hot	<ul style="list-style-type: none"> When the appliance is operating, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet. Higher ambient temperatures in the summer cause the temperature of the outer wall to rise. 	<ul style="list-style-type: none"> Higher temperature on the outer wall is normal. Increase the heat dissipation space, or put the appliance in a ventilated and cool place.
Odors	<ul style="list-style-type: none"> Spoiled food Food with strong odors The interior compartment is dirty. 	<ul style="list-style-type: none"> Clean and remove any spoiled food. Make sure strong smelling food is wrapped airtight. Clean the interior compartment.
Condensation forms on the outside	<ul style="list-style-type: none"> Condensation may form when the humidity in the room is high. 	<ul style="list-style-type: none"> This is normal. Wipe off the condensation using a dry cloth.
Hard to open the door	<ul style="list-style-type: none"> The difference in air pressure between the inside and outside of the compartment may sometimes make it hard to open the freezer door. 	<ul style="list-style-type: none"> Wait a few moments, and then try to open the door slowly.

Certain sounds can be heard during normal use of the refrigerator, which do not affect its correct operation.

Sounds, which can be easily prevented:

- > Noise caused by the appliance which is not level - adjust the position with the adjustable turn-in front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.
- > Touching the adjacent piece of furniture - move the refrigerator away.

Sounds heard during normal use are mainly due to operation of the compressor (switching on) and cooling, system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by flow of the cooling agent).

APPENDIX

Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

Ordered part	Provided by	Minimum time required for Provision
Thermostats	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Temperature sensors	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Printed circuit boards	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Light sources	Professional maintenance personnel	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door handles	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door hinges	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Trays	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Baskets	Professional repairers and final users	At least 7 years after the last model is launched on the market
Door gaskets	Professional repairers and final users	At least 10 years after the last model is launched on the market

Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.
(Remember to bring the purchase invoice)
2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a web link scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://ec.europa.eu> and search using the model name.

The model name can be found on the rating label of the appliance.

Corberó

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CONGELADOR HORIZONTAL

CCHM521W





Contenido

Instrucciones de seguridad importantes	2
Protección medioambiental	5
Instrucciones de instalación	6
Instalación de las ruedas (opcional)	7
Cambio de las lámparas	7
Visión general del producto	8
Partes y funciones	8
Instrucciones de funcionamiento	9
Uso y funciones	9
Almacenamiento de alimentos.....	10
Consejos de ahorro de energía.....	10
Mantenimiento y limpieza	11
Solución de problemas	13
Especificaciones técnicas	14
Apéndice	15
Especial para la nueva norma europea	15

¡Antes de conectar el aparato por primera vez, debe leer las recomendaciones de seguridad siguientes!

- > Este aparato está pensado para uso doméstico y similares, como áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de campo y clientes de hoteles, moteles y otros tipos de entornos residenciales; ambientes tipo pensión, catering y aplicaciones similares que no sean en comercios.
- > Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o instrucción respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Explicación de los términos/símbolos

	PELIGRO Este símbolo indica que hay peligros para la vida y la salud de las personas debido a gas extremadamente inflamable.
	ADVERTENCIA La palabra de señal indica un peligro con un nivel medio de riesgo que, si no se evita, puede causar lesiones graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN La palabra de señal indica un peligro con un nivel bajo de riesgo que, si no se evita, puede causar lesiones moderadas o menores.
	ATENCIÓN La palabra de señal indica información importante (p. ej. daños materiales), pero no un peligro.

IMPORTANTE: Preste atención especial a los mensajes que contengan las palabras **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**. Estas palabras se usan para advertirle de un peligro potencial que puede causar lesiones graves a Ud. y a otras personas.

Las instrucciones le indicarán cómo reducir la posibilidad de lesiones y le informarán de lo que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones.

ATENCIÓN : Estas instrucciones de funcionamiento son generales. Esto significa que hay ciertas funciones que son aplicables a su frigorífico/congelador y otras no.

Estamos trabajando constantemente en el desarrollo y mejora de nuestros tipos y modelos de aparatos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho a efectuar cambios en el diseño, el equipo y los accesorios de todos los tipos y modelos, sin previo aviso.

importantes

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

¡LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!



ADVERTENCIA: Riesgo de incendio / material inflamable El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano que se usan en el aparato son inflamables. Por lo tanto, cuando se desecha el aparato, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición y ser reciclado por una empresa especializada con la cualificación correspondiente, no mediante combustión, para evitar daños en el medio ambiente o cualquier otro.



ADVERTENCIA

Advertencias generales de seguridad

- > Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- > Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona cualificada similar, para evitar cualquier peligro.
- > En este aparato no deben almacenarse sustancias explosivas como botes de aerosol con un propelente inflamable.
- > El aparato debe desenchufarse después de usarse y antes de que el usuario realice su mantenimiento.
- > **ADVERTENCIA:** Las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o la estructura integrada deben mantenerse libres de obstrucciones.
- > **ADVERTENCIA:** No deben usarse dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación diferentes de los recomendados por el fabricante.
- > **ADVERTENCIA:** No debe dañarse el circuito de refrigerante.
- > **ADVERTENCIA:** No debe usarse ningún dispositivo eléctrico dentro del aparato, a menos que sea del tipo recomendado por el fabricante.
- > **ADVERTENCIA:** El congelador debe eliminarse de conformidad con las normas locales de uso de gases inflamables explosivos y refrigerantes.
- > **ADVERTENCIA:** Cuando ubique el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni se dañe.
- > **ADVERTENCIA:** No coloque regletas de múltiples tomas de corriente ni fuentes de alimentación portátiles detrás del aparato.
- > No utilice cables de extensión ni adaptadores sin conexión a tierra (de dos clavijas).
- > Para evitar un peligro debido a inestabilidad del aparato, debe fijarse de acuerdo con las instrucciones.
- > Antes de instalar cualquier accesorio, el congelador tiene que desconectarse de la alimentación eléctrica. Compruebe que el cable de alimentación no quede atrapado por el congelador. No pise el cable de alimentación.
- > En el caso de aparatos independientes: Este aparato de refrigeración no está pensado para usarse empotrado.



PRECAUCIÓN

Uso diario

- > Cuando desconecte el enchufe eléctrico del congelador no lo haga tirando del cable de alimentación. Sujete firmemente el enchufe y tire de él para desenchufarlo de la toma de corriente.
- > Para garantizar un uso seguro, no dañe el cable de alimentación ni lo use si está dañado o desgastado.
- > Utilice una toma de corriente dedicada; la toma no debe compartirse con otros aparatos eléctricos.
- > El enchufe de alimentación debe estar firmemente conectado en la toma de corriente, ya que si no podrían producirse incendios.
- > Debe asegurarse de que el electrodo de conexión a tierra de la toma de corriente esté equipado con una línea de conexión a tierra fiable.
- > Cierre la válvula del gas que tiene fuga y después abra las puertas y ventanas si hay una fuga de gas y de otros gases inflamables.
- > No desenchufe el congelador ni otros aparatos eléctricos, ya que la chispa puede causar un incendio.
- > No debe usarse ningún dispositivo eléctrico sobre el aparato, a menos que sea del tipo recomendado por el fabricante.
- > Los huecos entre las puertas del congelador y entre las puertas y el cuerpo del congelador son pequeños, no debe introducir la mano en ellos, ya que podría aplastarse los dedos. Cuando cierre la puerta del congelador hágalo con cuidado, para evitar que caigan productos.
- > No coja alimentos ni recipientes con las manos húmedas dentro del congelador en funcionamiento, especialmente si son metálicos, para evitar quemaduras por congelación.
- > No permita que los niños entren en el congelador o se suban a él, ya que podrían asfixiarse o caer y sufrir lesiones.
- > No coloque objetos pesados sobre el congelador, ya que pueden caer al abrir o cerrar la puerta y causar lesiones accidentales.
- > No introduzca productos inflamables, explosivos, volátiles y altamente corrosivos en el congelador, para evitar daños en los productos o accidentes por incendios.
- > No coloque productos inflamables cerca del congelador, para evitar incendios.
- > El congelador está pensado para uso doméstico, como el almacenamiento de alimentos; no debe usarse para otros propósitos, como el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos, etc.
- > No almacene cerveza, bebidas ni otros fluidos en botellas o recipientes cerrados dentro del congelador, ya que las botellas o los recipientes cerrados podrían romperse debido a la congelación y causar daños.



ADVERTENCIA

- > Para evitar que puedan quedar atrapados niños, las llaves deben mantenerse fuera de su alcance y no cerca del congelador horizontal (o frigorífico) (en el caso de los aparatos con cerraduras).(*)

(*): Esta característica varía dependiendo del modelo adquirido.



ADVERTENCIA

Para la norma UE:

Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años o más o por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sea bajo supervisión o siguiendo indicaciones sobre su uso de forma segura y que comprendan los peligros relacionados. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a efectuar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Para evitar la contaminación de los alimentos, deben seguirse las instrucciones siguientes:

- Si la puerta se abre por tiempo excesivo puede producirse un aumento importante de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- La carne y el pescado crudos deben conservarse dentro del frigorífico, en recipientes adecuados, de modo que no estén en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son apropiados para conservar alimentos precongelados, conservar o hacer helado y fabricar cubitos de hielo. **(Nota1)(*)**
- Los compartimentos de 1, 2 y 3 estrellas no son apropiados para congelar alimentos frescos. **(Nota 2)(*)**
- Los aparatos que no tienen un congelador de 4 estrellas no son apropiados para congelar alimentos. **(Nota 3)(*)**
- Si el aparato se deja vacío durante períodos prolongados, debe apagarse, descongelarse, limpiarse, secarse y la puerta debe dejarse abierta para evitar que se forme moho dentro de él.

Nota 1, 2, 3, 4: Debe confirmar si es aplicable en función del tipo de compartimento del aparato.

(*): Esta característica varía dependiendo del modelo adquirido.



Símbolo "4 estrellas": Congelador a -18°C o menos y puede realizar congelación rápida de una determinada cantidad de alimentos



Símbolo "3 estrellas": Congelador -18°C o menos



Símbolo "2 estrellas": Congelador -12°C o menos



Símbolo "1 estrellas": Congelador con una temperatura y condiciones de almacenamiento de -6°C



PRECAUCIÓN

Este producto no está recomendado para usarse con tomas de corriente o interruptor principal con función AFCI/ GFCI, de lo contrario puede causar un disparo incorrecto.

1. El disparo no supone un riesgo para la seguridad.
2. Si el disparo persiste, se recomienda reemplazar las tomas de corriente o el interruptor principal sin función AFCI/GFCI.



ADVERTENCIA

Hay riesgo de que los niños puedan quedar atrapados. Antes de desechar su frigorífico o congelador antiguo:

- > Quite las puertas.
- > Deje los estantes colocados, de modo que los niños no puedan entrar fácilmente.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Eliminación de aparatos eléctricos usados de forma ecológica



Este símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) no deben eliminarse en las basuras municipales normales.

Los aparatos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas, por lo que la eliminación correcta de su aparato antiguo ayudará a evitar las consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y la salud humana. Su aparato antiguo puede contener piezas que podrían usarse para reparar otros productos y otros materiales

Información en el embalaje



Los materiales de embalaje del producto se fabrican con materiales reciclables, de acuerdo con nuestros Reglamentos medioambientales nacionales. No elimine los materiales de embalaje con la basura doméstica u otros residuos. Lívelos a los puntos de recogida de materiales de embalaje establecidos por las autoridades locales.

PRECAUCIÓN

El refrigerante y el material de espuma de ciclopentano que se usan en el frigorífico son inflamables. Por lo tanto, cuando se desecha el aparato, debe mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición y ser reciclado por una empresa especializada con la cualificación correspondiente, no mediante combustión, para evitar daños en el medio ambiente o cualquier otro peligro.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Antes de usar por primera vez

Extraiga el embalaje exterior e interior, limpie el exterior a fondo con un paño suave y seco y el interior con un paño humedecido con agua tibia.

Evite colocar el aparato en un hueco estrecho o cerca de las fuentes de calor, la luz solar directa o la humedad.

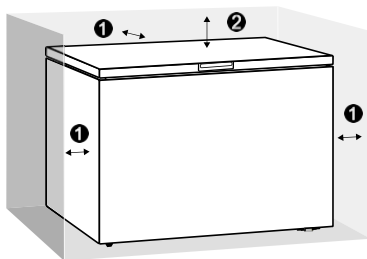
Es necesaria una circulación de aire adecuada para un funcionamiento eficiente.

Mantenga la separación recomendada para asegurar la circulación de aire adecuada.

Antes de conectar su congelador a la fuente de alimentación, compruebe que la tensión indicada en la etiqueta de clasificación de su aparato corresponde a la de su hogar. Una tensión diferente podría dañar el aparato.

El aparato debe estar conectado a tierra. El fabricante no es responsable de los daños que puedan producirse como resultado del uso sin conexión a tierra.

Separación recomendada



□: 20 cm Entre los lados y la parte trasera del aparato y las paredes

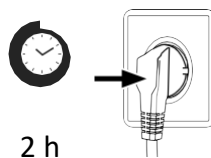
□: 70 cm Sobre el congelador

⚠ ATENCIÓN

La instalación sobre superficies blandas, irregulares o inestables puede reducir la eficiencia del congelador, aumentar el riesgo de funcionamiento anómalo y, potencialmente, provocar daños en el aparato o el entorno.

Conexión del aparato

Después de instalar el aparato, déjelo reposar más de 2 horas antes de conectarlo a la corriente, de lo contrario se reducirá la capacidad de refrigeración o se dañará.



Deje funcionar el aparato vacío durante 24 horas para que el compartimento pueda enfriarse a la temperatura apropiada.

⚠ PRECAUCIÓN

El congelador debe enchufarse siempre en una toma de corriente individual propia que tenga una tensión nominal que coincida con la placa de características.

Cuando ubique el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.

Temperatura ambiente

Dependiendo de la clase de clima, el congelador está pensado para usarse con un rango de temperatura ambiente según se especifica en la tabla siguiente.

Es posible que el aparato no funcione correctamente con temperaturas fuera del rango específico.

La clase de clima se indica en la etiqueta del producto.

Clase de clima	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

Si tiene dudas sobre la instalación, consulte con su distribuidor, con nuestro servicio al cliente o con el centro de servicio autorizado más próximo.

Instalación de las ruedas (opcional)

Desenchufe el aparato de la fuente de alimentación y vacíe el contenido antes de instalar las ruedas.

Bloquee y asegure la tapa para evitar la apertura durante la instalación de las ruedas.

El aparato se suministra con un kit de instalación de ruedas que viene dentro de un cesto del congelador horizontal. Las ruedas permiten mover fácilmente el aparato hasta su ubicación final. Las ruedas pueden bloquearse.

Contenido del kit de ruedas:

		
2 ruedas sin frenos	2 ruedas con frenos	Tornillos

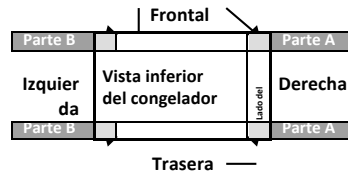
⚠ ATENCIÓN

Son necesarias dos o más personas para girar e inclinar el congelador sobre su parte trasera, permitiendo la accesibilidad a todos los lados.

Para instalar las ruedas:

- Mueva el congelador a un área de trabajo que proporcione separación suficiente en todos los lados para permitir el fácil manejo y acceso al congelador.
- Cubra la superficie del suelo detrás del congelador con un material protector para evitar daños cuando se apoye el aparato sobre su parte trasera para la instalación de las ruedas.
- Extraiga las patas de nivelación ajustables ya instaladas en el congelador desenroscando hacia la izquierda, ya que no son necesarias cuando se usan las ruedas.
- Extraiga las ruedas y los tornillos del kit de ruedas. Las ruedas de la Parte A están instaladas en el lado derecho, parte frontal y trasera, del aparato. Las ruedas de la Parte B están instaladas en el lado izquierdo, parte frontal y trasera, del aparato (con la palanca de freno hacia fuera). Alinee los agujeros de las ruedas con los agujeros para los tornillos correspondientes en las posiciones de montaje.
- Después de instalar las ruedas, con la ayuda de un asistente, levante con cuidado y gire el congelador a su posición vertical. Mueva el congelador a la ubicación deseada y ajuste los frenos de las 2 ruedas de la izquierda.

- Espera un mínimo de 2 horas antes de conectar el congelador a una fuente de alimentación de CA.
- Cargue el congelador después de alcanzar la temperatura de funcionamiento deseada.



⚠ ATENCIÓN

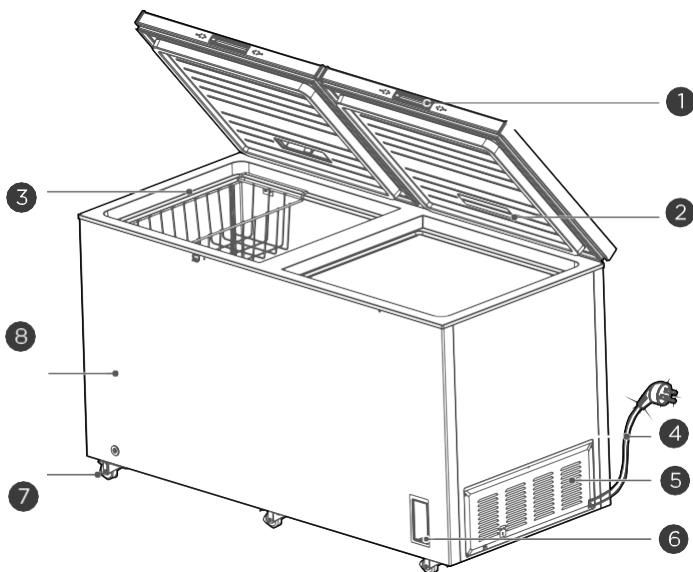
Las ruedas con frenos son solo para inmovilizar el congelador horizontal sobre un suelo nivelado. No están pensadas para evitar el movimiento sobre un suelo irregular o en pendiente.

Cambio de las lámparas

Cualquier cambio o mantenimiento de las lámparas LED debe realizarlo el fabricante, un agente de servicio o una persona cualificada similar.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Partes y funciones



- | | | | |
|---|------------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Tirador de puerta (opcional) | 2 | Lámpara (opcional) |
| 3 | Cesto | 4 | Cable de alimentación |
| 5 | Rejilla | 6 | Panel de control de la temperatura |
| 7 | Rueda con freno | 8 | Cuerpo del aparato |

- > Este aparato debe instalarse independientemente y no puede usarse empotrado. De lo contrario, habrá problemas de rendimiento y se reducirá la vida útil del aparato. Asimismo, se perderá la garantía básica del fabricante.
- > El tiempo de congelación del producto depende de la cantidad de alimentos almacenados y la temperatura ambiente. Si se colocan demasiados alimentos a temperatura ambiente a la vez, el termostato debe ajustarse previamente a un nivel máximo de 24 horas o preparar hielo para el almacenamiento en frío y los alimentos grandes deben dividirse en trozos pequeños y colocarse dentro en varias veces, ya que los alimentos grandes o en cantidad excesiva no pueden congelarse localmente y se deteriorarían.

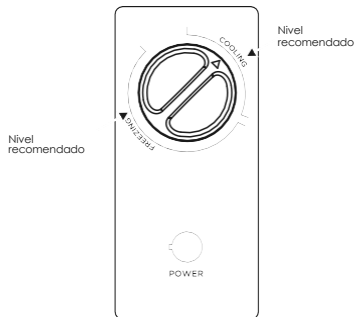
ATENCIÓN

Diferencias: Debido a los cambios técnicos y los diferentes modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Uso y funciones

Control de temperatura



- > Después de encender, se iluminará la luz indicadora "POWER" (verde).
- > La zona en que el botón del controlador de temperatura apunta a "COOLING" es la de refrigeración y "FREEZING" la de congelación;
- > Cuando el botón del controlador de temperatura se gira a la derecha, se reduce la temperatura del interior del congelador;
- > Cuando el botón del controlador de temperatura se gira a la izquierda, se aumenta la temperatura del interior del congelador;
- > Consulte el diagrama esquemático para conocer el "nivel recomendado".

NOTA:

No almacene líquidos embotellados o en recipientes cerrados como botellas de cerveza, bebidas, etc.

ATENCIÓN

El panel de control real puede diferir de un modelo a otro.

Almacenamiento de alimentos

Congelador

El congelador está diseñado para ultracongelar alimentos, el almacenamiento prolongado de alimentos congelados y la producción de cubitos de hielo.

Cuando se congelen grandes cantidades de alimentos frescos (como carne, pescado o trozos de carne), debe dividirlos en trozos más pequeños antes de introducirlos, para que puedan congelarse rápidamente y sacarse fácilmente.

Teniendo en cuenta los tiempos de almacenamiento que se indican en los envases, recomendados por los fabricantes de los alimentos, éstos no deben almacenarse congelados durante más de tres meses desde la fecha de compra.

Cuando compre alimentos congelados, debe asegurarse de que se congelaron a una temperatura adecuada y que el envase no está dañado.

Los alimentos congelados deben conservarse en paquetes individuales apropiados para asegurar que los demás productos no puedan contaminarse. Los alimentos descongelados deben consumirse inmediatamente y no deben volver a congelarse.

En caso de fallo de alimentación prolongado o funcionamiento anómalo del aparato, retire los alimentos congelados almacenados y compruebe si son todavía aptos para el consumo y después guárdelos en un lugar lo bastante fresco o en otro aparato.

Para descongelar alimentos, sáquelos del congelador y déjelos descongelar a temperatura ambiente o en el frigorífico. Por ejemplo, para descongelar los alimentos rápidamente, puede usar la función de descongelación en su microondas.

Si solo desea descongelar parte de un paquete, retire la parte que necesite y cierre inmediatamente el resto del paquete.

De este modo, evitará que el congelador pierda mucha temperatura y reducirá la formación de hielo en los alimentos restantes.



ATENCIÓN

Si se almacenan demasiados alimentos durante el funcionamiento después de la conexión inicial a la alimentación eléctrica puede verse afectada negativamente la congelación.

Tiempos y temperatura de conservación

Nota: El almacenamiento por tiempo excesivo o con una temperatura de congelación inapropiada puede causar una pérdida de calidad de los alimentos o que se estropeen, lo que provoca desperdicio, que no sean aptos para el consumo e intoxicación alimentaria. En la mayoría de los casos, la temperatura mínima debe ser de -18°C o inferior. Deben tenerse en cuenta los tiempos máximos de conservación recomendados:

- > Estofado, helados, embutidos, pan: 2-6 meses.
- > Pescado, gambas, cordero, carne: 4-8 meses.
- > aves, ternera: 6-12 meses.

Consejos de ahorro de energía

No coloque el aparato cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará más frecuentemente y más tiempo, incrementando el consumo de energía.

Asegúrese de que haya una ventilación suficiente en la base, los lados y la parte trasera del aparato.

Para obtener mayor espacio de almacenamiento (p. ej. para productos refrigerados/congelados más grandes), tienen que extraerse los cajones y estantes centrales. Los cajones y estantes superiores e inferiores deben extraerse los últimos, si es necesario.

Si el compartimento del frigorífico/ congelador está lleno uniformemente, se contribuye a un consumo de energía óptimo.

Deje que se enfrien los alimentos calientes antes de colocarlos en el compartimento del frigorífico/congelador. Si los alimentos ya se han enfriado, se mejora la eficiencia energética.

Abra la puerta solo lo necesario, para minimizar la pérdida de frío. Si la puerta se abre brevemente y se cierra correctamente, se reduce el consumo de energía.

Las juntas de las puertas de su aparato deben estar perfectamente intactas, para que las puertas cierren correctamente y no se aumente innecesariamente el consumo de energía.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



PRECAUCIÓN

Desconecte el aparato de la alimentación de corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento rutinario. Espere 5 minutos antes de encender de nuevo el aparato, ya que la conexión frecuente puede dañar el compresor.

No deben usarse dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación diferentes de los recomendados por el fabricante.

No intente reparar, desmontar ni modificar el aparato por sí mismo. Si necesita reparación, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente.

Para evitar peligro de incendio y un aumento del consumo de energía, limpie el polvo de la parte trasera del aparato una vez al año, como mínimo.

Compruebe regularmente la junta de la puerta para ver si hay residuos. Limpie la junta de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.

El interior del aparato debe limpiarse regularmente. para evitar olores.

Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del aparato, con dos cucharadas de bicarbonato y un cuarto de litro de agua tibia. Después aclare con agua y limpie con un paño.

Después de limpiar, abra la puerta y deje secar de forma natural antes de apagar la alimentación.

En las zonas que sea difícil limpiar el aparato (como ranuras estrechas, huecos o rincones), se recomienda limpiarlos regularmente con un paño o cepillo suave, etc.

y cuando sea necesario, combinado con algunas herramientas auxiliares (como palillos finos) para garantizar que no se acumulen en estas zonas contaminantes ni bacterias.

Limpie la superficie exterior del aparato con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc. y seque con un paño.

No use cepillos duros, estropajos metálicos, cepillos de alambre, abrasivos (como pasta de dientes), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, acetato de isoamilo, etc.), agua hirviendo, productos alcalinos o ácidos, que puedan dañar el exterior y el interior del frigorífico. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos, como el veneno, pueden deformar o dañar las piezas de plástico.



No aclare directamente con agua ni otros líquidos durante la limpieza, para evitar cortocircuitos o que sea vea afectado el aislamiento eléctrico.

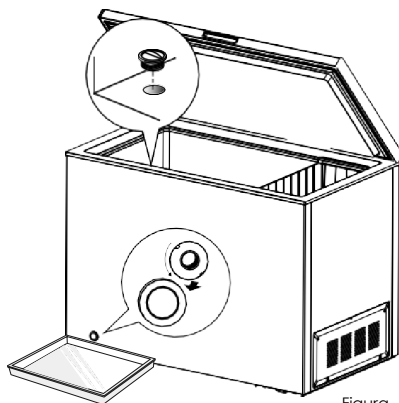
ATENCIÓN

Después de ponerse en marcha, el aparato debe funcionar continuamente. En general, el funcionamiento del aparato no debe interrumpirse, ya que se perjudicaría la vida útil del mismo.

Descongelación

Su congelador está diseñado para el uso durante todo el año con una limpieza y mantenimiento mínimos. Le recomendamos que, cada vez que limpie el congelador para que no acumule olores y funcione eficientemente, haga lo siguiente:

1. Apague el congelador.
2. Extraiga los alimentos del congelador y consérvelos adecuadamente para que no se descongelen.
3. Suelte el tubo de drenaje (deben usarse materiales blandos para evitar daños en el revestimiento). Prepare recipientes para el agua de descongelación.
(limpie cuidadosamente la bandeja de drenaje de agua del compartimento del compresor, evitando el desbordamiento y que caiga al suelo).
4. Puede utilizar la temperatura ambiente para la descongelación natural, también puede usar el rascador de hielo para eliminar el hielo (debe ser de plástico o madera, para evitar daños en el revestimiento o el tubo)
5. Extraiga el tapón de drenaje del interior del aparato y el tapón de drenaje de descongelación exterior. Se drenará el agua de descongelación. Inspeccione el recipiente de vez en cuando para controlar que no se desborde el agua. Coloque de nuevo los tapones de drenaje cuando haya finalizado la descongelación.
6. También puede usar la cantidad apropiada de agua caliente para acelerar la descongelación, con una toalla seca para secar el agua después de la descongelación.
7. Después de descongelar, vuelva a introducir los alimentos en el aparato y encienda el congelador.



Figura



ATENCIÓN

Después de ponerse en marcha, el aparato debe funcionar continuamente. En general, el funcionamiento del aparato no debe interrumpirse, ya que se perjudicaría la vida útil del mismo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede solucionar los problemas leves como los siguientes. Si no se solucionan, contacte con el servicio posventa.

Problema	Posibles causas	Solución
No funciona	<ul style="list-style-type: none"> La fuente de alimentación no está encendida y el enchufe no está firmemente conectado. Tensión baja, fallo de corriente o cortacircuito disparado. 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte firmemente el cable de alimentación. Compruebe la fuente de alimentación doméstica.
El compresor funciona muy continuamente	<ul style="list-style-type: none"> La temperatura ambiente es alta y hace que el funcionamiento sea continuo. Se han colocado demasiados alimentos a la vez. Se han colocado alimentos antes de que se haya enfriado. La puerta se abre con demasiada frecuencia. La capa de hielo interior es demasiado gruesa. 	<ul style="list-style-type: none"> Esto es normal. No coloque demasiados alimentos a la vez. Espere hasta que los alimentos se hayan enfriado antes de colocarlos. No abra la puerta con demasiada frecuencia. Es necesario descongelar.
La puerta no cierra correctamente	<ul style="list-style-type: none"> Hay obstáculos que no dejan que la puerta cierre bien. Hay demasiados alimentos en el interior. Junta de la puerta deformada. 	<ul style="list-style-type: none"> No coloque demasiados alimentos. Instale el aparato de forma estable. Caliente la junta de la puerta (con un secador eléctrico o agua caliente), después enfríela para devolverle la forma.
La pared exterior se calienta	<ul style="list-style-type: none"> Cuando el aparato funcione, el calor se disipa al exterior a través de los tubos metálicos del interior del aparato. Las temperaturas ambiente más altas en verano hacen que la temperatura de la pared exterior aumente. 	<ul style="list-style-type: none"> La temperatura superior en la pared exterior es normal. Aumente el espacio de disipación de calor o ubique el aparato en un lugar fresco y bien ventilado.
Olores	<ul style="list-style-type: none"> Alimentos estropeados Alimentos con olores fuertes El interior del compartimento está sucio. 	<ul style="list-style-type: none"> Extraiga los alimentos estropeados y limpie el interior. Compruebe que los alimentos con olores fuertes estén envueltos herméticamente. Limpie el compartimento interior.
Se forma condensación en el exterior	<ul style="list-style-type: none"> Si la humedad ambiental es alta, puede formarse condensación. 	<ul style="list-style-type: none"> Esto es normal. Limpie la condensación con un paño seco.
Cuesta abrir la puerta	<ul style="list-style-type: none"> En ocasiones, la diferencia de presión atmosférica entre el interior y el exterior del compartimento puede dificultar abrir la puerta del congelador. 	<ul style="list-style-type: none"> Espere un momento y después intente abrir lentamente la puerta.

Puede escucharse ruido durante el uso normal del frigorífico, lo que no afecta a su funcionamiento correcto.

Ruidos que pueden evitarse fácilmente:

- > El ruido está causado por el aparato cuando no está nivelado. Ajuste la posición con las patas delanteras regulables. Alternativamente, coloque las almohadillas de material blando debajo de las ruedas traseras, especialmente cuando el aparato se coloque sobre baldosas.
- > El aparato está tocando un mueble adyacente, sepárelo.

Los ruidos que se escuchan durante el funcionamiento normal se deben, principalmente, al funcionamiento del compresor (encendido) y el sistema de refrigeración (dilatación y contracción térmicas del radiador causadas por el flujo del agente refrigerante).

APÉNDICE

Especial para la nueva norma europea

Las piezas indicadas en la tabla siguiente pueden adquirirse a través del proveedor de servicio

Pieza	Suministrada por	Tiempo mínimo de disponibilidad
Termostatos	Personal de mantenimiento profesional	7 años, como mínimo, después de lanzarse al mercado el último modelo
Sensores de temperatura	Personal de mantenimiento profesional	7 años, como mínimo, después de lanzarse al mercado el último modelo
Placas de circuitos impresos	Personal de mantenimiento profesional	7 años, como mínimo, después de lanzarse al mercado el último modelo
Fuentes de luz	Personal de mantenimiento profesional	7 años, como mínimo, después de lanzarse al mercado el último modelo
Asas de puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	7 años, como mínimo, después de lanzarse al mercado el último modelo
Bisagras de puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	7 años, como mínimo, después de lanzarse al mercado el último modelo
Bandejas	Reparadores profesionales y usuarios finales	7 años, como mínimo, después de lanzarse al mercado el último modelo
Cestos	Reparadores profesionales y usuarios finales	7 años, como mínimo, después de lanzarse al mercado el último modelo
Juntas de puertas	Reparadores profesionales y usuarios finales	10 años, como mínimo, después de lanzarse al mercado el último modelo

Apreciado cliente

Si desea devolver o reemplazar el producto, póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró. (Recuerde presentar la factura de compra)

2 Si su producto tiene una avería que necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor de servicio posventa.



ATENCIÓN

La información sobre el modelo que hay en la base de datos del producto, así como el identificador del modelo pueden obtenerse a través de un enlace web escaneando un código QR, si lo hay, en la etiqueta de eficiencia energética del aparato.

Para obtener más información sobre la eficiencia energética del aparato, visite <https://ec.europa.eu> y busque por el nombre del modelo.

El nombre del modelo figura en la etiqueta de clasificación del aparato.

Corberó

MANUAL DE INSTRUÇÕES

ARCA CONGELADORA

HORIZONTAL

CCHM521W





Índice

Instruções de segurança importantes	2
Proteção do ambiente	5
Instruções de instalação	6
Instalação de rodas (opcional)	7
Substituição da lâmpada	7
Visão geral do produto	8
Peças e funções	8
Instruções de utilização	9
Utilização e funções	9
Armazenamento de alimentos	10
Conselhos de poupança de energia	10
Manutenção e limpeza	11
Resolução de problemas	13
Especificações técnicas	14
Apêndice	15
Especial para a nova norma europeia	15

Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, deve ler as seguintes recomendações de segurança!

- > Este aparelho destina-se a utilização doméstica e similar, como áreas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; chalés e hóspedes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais; ambientes do tipo casa de hóspedes, restauração e aplicações similares não comerciais.
- > Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Explicação dos termos/símbolos

	PERIGO Este símbolo indica perigo para a vida e a saúde devido a gás extremamente inflamável.
	AVISO A palavra-sinal indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, pode causar ferimentos graves ou mesmo a morte.
	CAUIDADO A palavra-sinal indica um perigo com um nível de risco baixo que, se não for evitado, pode causar ferimentos moderados ou ligeiros.
	ATENÇÃO A palavra-sinal indica uma informação importante (por exemplo, danos materiais), mas não um perigo.

IMPORTANTE: Preste especial atenção às mensagens que contêm as palavras **PERIGO**, **AVISO** ou **CAUIDADO**. Estas palavras são utilizadas para o avisar de um perigo potencial que pode causar ferimentos graves a si e a outros.

As instruções indicam-lhe como reduzir a possibilidade de lesões e informam-no do que pode acontecer se as instruções não forem seguidas.

CAUIDADO: Estas instruções de funcionamento são instruções de funcionamento gerais. Isto significa que existem certas funções que se aplicam ao seu frigorífico/congelador e outras que não se aplicam.

Estamos constantemente a trabalhar no desenvolvimento e melhoria dos nossos tipos e modelos de aparelhos. Por isso, reservamo-nos o direito de efetuar alterações na conceção, no equipamento e nos acessórios de todos os tipos e modelos sem aviso prévio.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA E GARDE ESTAS INSTRUÇÕES!



AVISO: Risco de incêndio / material inflamável ○

refrigerante e o material de espuma de ciclopentano utilizados no aparelho são inflamáveis. Por isso, ao eliminar o aparelho, deve mantê-lo afastado de qualquer fonte de ignição e ser reciclado por uma empresa especializada devidamente qualificada, e não descartado por combustão, de modo a evitar danos para o ambiente ou quaisquer outros danos.



AVISO

Avisos gerais de segurança

- > As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- > Se o cabo elétrico estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu agente de assistência ou uma pessoa com qualificações semelhantes, para evitar qualquer perigo.
- > Não guarde substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com um propulsor inflamável, neste aparelho.
- > O aparelho deve ser desligado da tomada após a sua utilização e antes de o utilizador proceder à sua manutenção.
- > **AVISO:** As aberturas de ventilação na caixa do aparelho ou na estrutura integrada devem ser mantidas livres de obstruções.
- > **AVISO:** Não devem ser utilizados dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação para além dos recomendados pelo fabricante.
- > **AVISO:** O circuito do refrigerante não deve ser danificado.
- > **AVISO:** Não deve utilizar nenhum aparelho elétrico no interior do aparelho, a menos que seja de um tipo recomendado pelo fabricante.
- > **AVISO:** A arca congeladora deve ser eliminada de acordo com os regulamentos locais relativos à utilização de gases explosivos inflamáveis e refrigerantes.
- > **AVISO:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
- > **AVISO:** Não coloque fichas triplas ou fontes de alimentação portáteis atrás do aparelho.
- > Não utilize extensões elétricas ou adaptadores não ligados à terra (dois pinos).
- > Para evitar qualquer perigo devido à instabilidade do aparelho, deve fixá-lo de acordo com as instruções.
- > Antes de instalar qualquer acessório, deve desligar a arca congeladora da alimentação elétrica. Verifique se o cabo de alimentação não está preso pela arca congeladora. Não pise o cabo de alimentação.
- > No caso de aparelhos de instalação livre: Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho de encastrar.



CUIDADO

Utilização diária

- > Quando desligar a ficha elétrica da arca congeladora, não puxe pelo cabo de alimentação. Segure firmemente a ficha e retire-a da tomada.
- > Para garantir uma utilização segura, não danifique nem utilize o cabo de alimentação se este estiver danificado ou gasto.
- > Utilize uma tomada elétrica específica; a tomada não deve ser partilhada com outros aparelhos elétricos.
- > A ficha de alimentação deve estar firmemente ligada à tomada elétrica, caso contrário pode ocorrer um incêndio.
- > Deve certificar-se de que o elétrico de terra da tomada de corrente está equipado com um fio de terra fiável.
- > Feche a válvula da fuga de gás e, em seguida, abra as portas e janelas se houver fuga de gás ou de outros gases inflamáveis.
- > Não desligue a arca congeladora ou outros aparelhos elétricos, pois a faísca pode provocar um incêndio.
- > Não deve utilizar nenhum dispositivo elétrico no aparelho, a não ser que seja do tipo recomendado pelo fabricante.
- > As aberturas entre as portas da arca congeladora e entre as portas e o corpo da arca congeladora são pequenas, pelo que não deve tocar nelas, pois pode esmagar os seus dedos. Ao fechar a porta da arca congeladora, faça-o com cuidado para evitar que os produtos caiam.
- > Não pegue em alimentos ou recipientes com as mãos molhadas no interior da arca congeladora em funcionamento, especialmente se forem metálicos, para evitar queimaduras na arca congeladora.
- > Não permita que as crianças entrem na arca congeladora ou subam para cima dela, pois podem sufocar ou cair e ferir-se.
- > Não coloque objetos pesados em cima da arca congeladora, pois podem cair ao abrir ou fechar a porta e causar ferimentos acidentais.
- > Não coloque produtos inflamáveis, explosivos, voláteis e altamente corrosivos na arca congeladora para evitar danos no produto ou acidentes com fogo.
- > Não coloque produtos inflamáveis perto da arca congeladora para evitar incêndios.
- > A arca congeladora destina-se a uma utilização doméstica, como a conservação de alimentos; não deve ser utilizada para outros fins, como a conservação de sangue, medicamentos ou produtos biológicos, etc.
- > Não guarde cerveja, bebidas ou outros líquidos em garrafas ou contentores fechados no interior da arca congeladora, pois as garrafas ou os recipientes fechados podem partir-se devido ao congelamento e causar danos.



AVISO

- > Para evitar que as crianças fiquem presas, as chaves devem ser mantidas fora do seu alcance e não perto da arca congeladora (ou do frigorífico) (no caso de aparelhos que possam ser fechados à chave). (*)

(*): Esta função varia consoante o modelo adquirido.



AVISO

Para a norma da UE:

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. Certifique-se de que as crianças não brincam com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Para evitar a contaminação dos alimentos, deve seguir as seguintes instruções:

- Se a porta estiver aberta durante muito tempo, a temperatura nos compartimentos do aparelho pode aumentar significativamente.
- Limpe regularmente as superfícies que entram em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- A carne e o peixe crus devem ser mantidos no frigorífico em recipientes adequados para que não entrem em contacto com outros alimentos ou pinguem sobre eles.
- Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para conservar alimentos pré-congelados, conservar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo. **(Nota 1)(*)**
- Os compartimentos de 1, 2 e 3 estrelas não são adequados para a congelação de alimentos frescos. **(Nota 2)(*)**
- Os aparelhos que não dispõem de um compartimento de 4 estrelas não são adequados para congelar alimentos. **(Nota 3)(*)**
- Se o aparelho for deixado vazio durante longos períodos de tempo, deve ser desligado, descongelado, limpo, seco e a porta deve ser deixada aberta para evitar a formação de bolor no interior do aparelho.

Nota 1, 2, 3, 4: Deve confirmar se é aplicável em função do tipo de compartimento do aparelho.

(*): Esta função varia consoante o modelo adquirido.



Símbolo "4 estrelas": Congelador a -18 °C ou menos e pode efetuar a congelação rápida de uma determinada quantidade de alimentos.



Símbolo "3 estrelas": Congelador a -18 °C ou menos



Símbolo "2 estrelas": Congelador a -12 °C ou menos



Símbolo "1 estrela": Congelador com uma temperatura e condições de armazenamento de -6 °C



CUIDADO

Este produto não é recomendado para utilização com tomadas ou interruptor principal com função AFCI/GFCI, caso contrário pode provocar disparos incorretos.

1. O disparo não representa um risco para a segurança.
2. Se o disparo persistir, recomenda-se que substitua as tomadas ou o interruptor principal sem função AFCI/GFCI.



AVISO

Existe o risco de as crianças ficarem presas. Antes de se desfazer do seu frigorífico ou arca congeladora antigo:

- > Retire as portas.
- > Deixe as prateleiras posicionadas de forma a que as crianças não possam entrar facilmente.

PROTEÇÃO DO AMBIENTE

Eliminação ecológica de equipamento elétrico usado



Este símbolo de contentor de lixo com rodas barrado com uma cruz indica que os equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) não devem ser eliminados nos resíduos urbanos normais.

Os aparelhos elétricos antigos podem conter substâncias perigosas, pelo que a eliminação adequada do seu aparelho antigo ajudará a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. O seu aparelho antigo pode conter peças que podem ser utilizadas para reparar outros produtos e outros materiais valiosos que podem ser reciclados para conservar recursos limitados.

Informações sobre a embalagem



Os materiais de embalagem do produto são feitos de materiais recicláveis de acordo com os nossos regulamentos ambientais nacionais. Não deite fora os materiais de embalagem juntamente com o lixo doméstico ou outros resíduos. Leve-os para os pontos de recolha de materiais de embalagem criados pelas autoridades locais.



CUIDADO

O refrigerante e o material de espuma de ciclopentano utilizados no frigorífico são inflamáveis. Por conseguinte, ao eliminar o aparelho, deve mantê-lo afastado de qualquer fonte de ignição e ser reciclado por uma empresa especializada devidamente qualificada, e não por combustão, a fim de evitar danos para o ambiente ou outros perigos.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Antes da primeira utilização

Retire a embalagem exterior e interior, limpe bem o exterior com um pano macio e seco e o interior com um pano humedecido com água morna.

Evite colocar o aparelho num espaço estreito ou perto de fontes de calor, luz solar direta ou humidade.

É necessária uma circulação de ar adequada para um funcionamento eficiente.

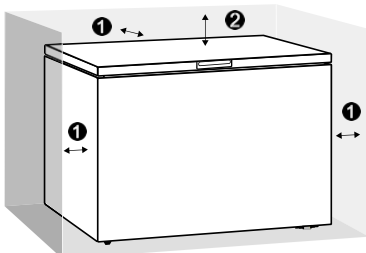
Mantenha o espaçamento recomendado para garantir uma circulação de ar adequada.

Antes de ligar a sua arca congeladora à rede elétrica, verifique se a tensão indicada na etiqueta de características do seu aparelho corresponde à tensão da sua casa. Uma tensão diferente

pode danificar o aparelho.

O aparelho deve ser ligado à terra. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ocorrer devido a uma utilização sem ligação à terra.

Espaço recomendado



□: 20 cm entre os lados e a parte de trás do aparelho e as paredes

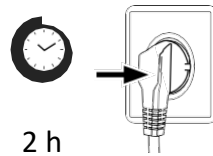
□: 70 cm Acima da arca congeladora

ATENÇÃO

● A instalação em superfícies moles, desniveladas ou instáveis pode reduzir a eficiência do congelador, aumentar o risco de avaria e potencialmente causar danos no aparelho ou no ambiente.

Ligar o dispositivo

Após a instalação, deixe a unidade em repouso durante mais de 2 horas antes de a ligar à rede elétrica, caso contrário, a capacidade de arrefecimento será reduzida ou ficará danificada.



Deixe o aparelho funcionar em vazio durante 24 horas para que o compartimento arrefeça até à temperatura adequada.

⚠ CUIDADO

A arca congeladora deve ser sempre ligada à sua própria tomada de corrente individual com uma tensão nominal que corresponda à placa de características.

Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.

Temperatura ambiente

Dependendo da classe climática, a arca congeladora destina-se a ser utilizada com uma gama de temperaturas ambiente conforme especificado na tabela abaixo.

O aparelho pode não funcionar corretamente a temperaturas fora do intervalo especificado.

A classe climática está indicada na etiqueta do produto.

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

Se tiver alguma dúvida sobre a instalação, consulte o seu revendedor, o nosso serviço de apoio ao cliente ou o centro de assistência autorizado mais próximo.

Instalação das rodas (opcional)

Desligue o aparelho da alimentação elétrica e esvazie o conteúdo antes de instalar as rodas.

Bloqueie e fixe a tampa para impedir a sua abertura durante a instalação das rodas.

O aparelho é fornecido com um kit de instalação de rodas que vem dentro de um cesto de congelação horizontal. As rodas permitem deslocar facilmente o aparelho para o seu local definitivo. As rodas podem ser bloqueadas.

Conteúdo do kit de rodas:

		
2 rodas sem travões	2 rodas com travões	Parafusos

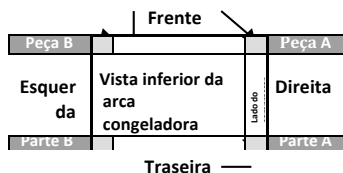
ATENÇÃO

São necessárias duas ou mais pessoas para virar e inclinar a arca congeladora para trás, permitindo o acesso a todos os lados.

Para instalar as rodas:

- Desloque a arca congeladora para uma área de trabalho que tenha espaço suficiente em todos os lados para permitir um fácil manuseamento e acesso à arca congeladora.
- Cubra a superfície do chão atrás da arca congeladora com um material de proteção para evitar danos quando o aparelho estiver apoiado na parte de trás para a instalação das rodas.
- Retire os pés reguláveis de nivelamento já instalados na arca congeladora, desaparafusando-os para a esquerda, uma vez que não são necessários para a utilização das rodas.
- Retire as rodas e os parafusos do kit de rodas. As rodas da peça A são instaladas no lado direito, à frente e atrás do aparelho. As rodas da parte B são instaladas no lado esquerdo, à frente e atrás, da unidade (com a alavanca do travão virada para fora). Alinhe os orifícios das rodas com os orifícios dos parafusos correspondentes nas posições de montagem.
- Depois de instalar as rodas, com a ajuda de um assistente, levante e rode cuidadosamente a arca congeladora para a sua posição vertical. Desloque a arca congeladora para o local desejado e ajuste os travões das 2 rodas esquerdas.

- Aguarde um mínimo de 2 horas antes de ligar a arca congeladora a uma fonte de alimentação AC.
- Carregue a arca congeladora depois de atingir a temperatura de funcionamento desejada.



ATENÇÃO

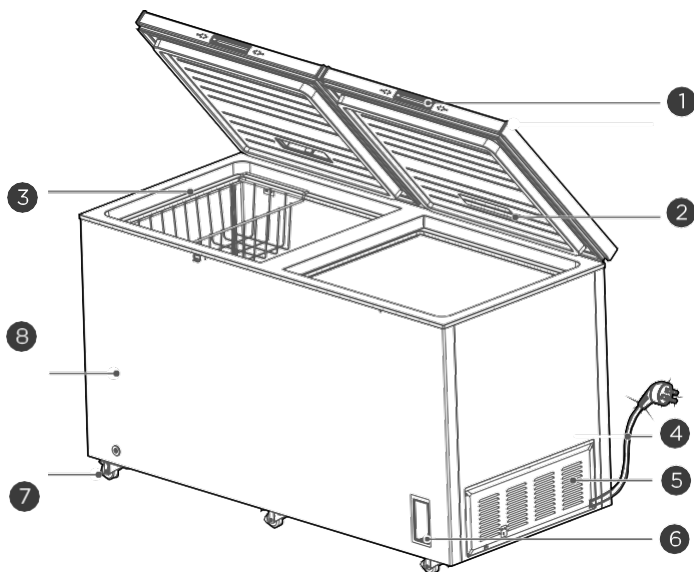
As rodas com travão servem apenas para fixar a arca congeladora na horizontal no piso plano. Não se destinam a impedir a deslocação em terrenos irregulares ou inclinados.

Substituição da lâmpada

Qualquer substituição ou manutenção de lâmpadas LED deve ser efetuada pelo fabricante, por um agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Peças e funções



- | | | | |
|---|--------------------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Pega da porta (opcional) | 2 | Lâmpada (opcional) |
| 3 | Cesto | 4 | Cabo de alimentação |
| 5 | Grelha | 6 | Painel de controlo da temperatura |
| 7 | Roda com travão | 8 | Corpo do aparelho |

- > Este aparelho deve ser instalado de forma autónoma e não pode ser utilizado encastrado. Caso contrário, terá problemas de desempenho e a vida útil do aparelho será reduzida. Além disso, perderá a garantia de base do fabricante.
- > O tempo de congelação do produto depende da quantidade de alimentos armazenados e da temperatura ambiente. Se forem colocados demasiados alimentos à temperatura ambiente ao mesmo tempo, o termostato deve ser pré-regulado para um nível máximo de 24 horas ou preparar gelo para a conservação no frio e os alimentos grandes devem ser divididos em pedaços pequenos e colocados no interior várias vezes, uma vez que os alimentos grandes ou em excesso não podem ser congelados localmente e deteriorar-se-iam.



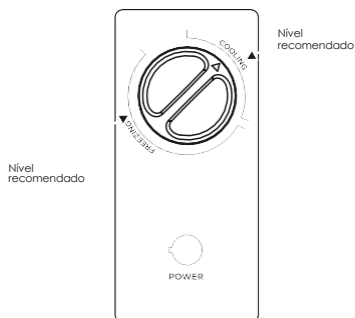
ATENÇÃO

Diferenças: Devido a alterações técnicas e a diferentes modelos, algumas das ilustrações deste manual podem diferir do seu modelo.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Utilização e funções

Controlo da temperatura



- > Após a ligação, o indicador luminoso "POWER" (verde) acende-se.
- > A zona em que o botão do regulador de temperatura aponta para "COOLING" (arrefecimento) é a zona de arrefecimento e "FREEZING" (congelamento) é a zona de congelamento;
- > Quando o botão de controlo da temperatura é rodado para a direita, a temperatura no interior da arca congeladora é reduzida;
- > Quando o botão do regulador de temperatura é rodado para a esquerda, a temperatura no interior da arca congeladora aumenta;
- > Consulte o diagrama esquemático para obter o "nível recomendado".

NOTA:

Não guarde líquidos engarrafados ou líquidos em recipientes fechados, tais como garrafas de cerveja, garrafas de bebidas, etc.

ATENÇÃO

O painel de controlo real pode diferir de modelo para modelo.

Armazenamento de alimentos

Arca congeladora

A arca congeladora foi concebida para a ultracongelação de alimentos, armazenamento prolongado de alimentos congelados e produção de cubos de gelo.

Quando congelar grandes quantidades de alimentos frescos (como carne, peixe ou pedaços de carne), deve dividi-los em pedaços mais pequenos antes de os colocar no aparelho, para que possam ser rapidamente congelados e facilmente retirados.

Tendo em conta os tempos de conservação indicados nas embalagens, recomendados pelos fabricantes de alimentos, os alimentos não devem ser armazenados congelados durante mais de três meses a partir da data de compra.

Ao comprar alimentos congelados, deve certificar-se de que foram congelados a uma temperatura adequada e de que a embalagem não está danificada.

Os alimentos congelados devem ser mantidos em embalagens individuais adequadas para garantir que outros produtos não possam ser contaminados. Os alimentos descongelados devem ser consumidos imediatamente e não devem ser recongelados.

Em caso de falha prolongada de energia ou de avaria do aparelho, retire os alimentos congelados armazenados e verifique se ainda estão próprios para consumo e, em seguida, guarde-os num local suficientemente fresco ou noutra aparelho.

Para descongelar alimentos, retire-os da arca congeladora e deixe-os descongelar à temperatura ambiente ou no frigorífico. Por exemplo, para descongelar alimentos rapidamente, pode utilizar a função de descongelação do seu micro-ondas.

Se pretender descongelar apenas parte de uma embalagem, retire a parte de que necessita e feche imediatamente o resto da embalagem.

Desta forma, evitará que a arca congeladora perca demasiada temperatura e reduzirá a formação de gelo nos restantes alimentos.

ATENÇÃO

Se forem armazenados demasiados alimentos durante o funcionamento após a primeira ligação à alimentação elétrica, a congelação pode ser afetada negativamente.

Tempos e temperaturas de armazenamento

Nota: Um tempo de armazenamento excessivo ou uma temperatura de congelação inadequada pode resultar na perda de qualidade dos alimentos ou na sua deterioração, provocando desperdício, deixá-los impróprios para consumo e provocar intoxicação alimentar. Na maioria dos casos, a temperatura mínima deve ser de -18°C ou inferior.

Deve ter em conta o prazo de validade máximo recomendado:

- > Guisado, gelado, salsichas, pão: 2-6 meses.
- > Peixe, camarão, borrego, carne: 4-8 meses.
- > Aves de capoeira, carne de vitela: 6-12 meses.

Conselhos de poupança de energia

Não coloque o aparelho perto de fogões, radiadores ou outras fontes de calor. Se a temperatura ambiente for elevada, o compressor funcionará mais frequentemente e durante mais tempo, aumentando o consumo de energia.

Certifique-se de que existe ventilação suficiente na base, nos lados e na parte de trás do aparelho.

Para obter mais espaço de arrumação (por exemplo, para produtos refrigerados/congelados maiores), as gavetas e prateleiras intermédias devem ser puxadas para fora. As gavetas e prateleiras superiores e inferiores devem ser retiradas em último lugar, se necessário.

Se o compartimento do frigorífico/arca congeladora estiver uniformemente cheio, isso contribui para um consumo ótimo de energia.

Deixe os alimentos quentes arrefecerem antes de os colocar no compartimento do frigorífico/arca congeladora. Se os alimentos já tiverem arrefecido, a eficiência energética é melhorada.

Abra a porta apenas na medida do necessário para minimizar a perda de frio. Se a porta for aberta brevemente e fechada corretamente, o consumo de energia é reduzido.

As vedações das portas do seu aparelho devem estar perfeitamente intactas, para que as portas fechem corretamente e o consumo de energia não aumente desnecessariamente.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA



CUIDADO

Desligue o aparelho da rede elétrica antes de proceder a qualquer manutenção de rotina. Aguarde 5 minutos antes de voltar a ligar o aparelho, pois uma ligação frequente pode danificar o compressor.

Não devem ser utilizados dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante.

Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho por si próprio. Em caso de necessidade de reparação, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

Para evitar riscos de incêndio e um maior consumo de energia, limpe a parte de trás do aparelho pelo menos uma vez por ano.

Verifique regularmente se há detritos na vedação da porta. Limpe a vedação da porta com um pano macio humedecido em água com sabão ou detergente diluído.

O interior do aparelho deve ser limpo regularmente para evitar odores.

Utilize um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do aparelho com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, enxague com água e limpe com um pano.

Após a limpeza, abra a porta e deixe secar naturalmente antes de desligar a alimentação.

Nas zonas onde o aparelho é difícil de limpar (por exemplo, ranhuras estreitas, reentrâncias ou cantos), recomenda-se que as limpe regularmente com um pano macio ou uma escova, etc. e, quando necessário, combinado com algumas ferramentas auxiliares (como paus finos) para garantir que os contaminantes e as bactérias não se acumulam nestas áreas.

Limpe a superfície exterior do aparelho com um pano macio humedecido em água com sabão, detergente, etc. e seque com um pano.

Não utilize escovas duras, esfregões de metal, escovas de arame, abrasivos (como pasta de dentes), solventes orgânicos (como álcool, acetona, acetato de isoamilo, etc.), água a ferver, produtos alcalinos ou ácidos, que podem danificar o exterior e o interior do frigorífico. A água a ferver e os solventes orgânicos, como o benzeno, podem deformar ou danificar as peças de plástico.



Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos ou danos no isolamento elétrico.

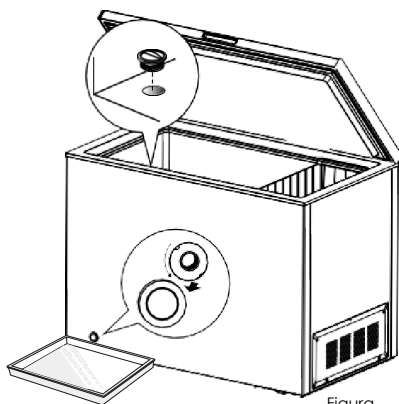
ATENÇÃO

Após a colocação em funcionamento, o aparelho deve funcionar continuamente. De um modo geral, o funcionamento do aparelho não deve ser interrompido, pois isso prejudicaria a vida útil do aparelho.

Descongelação

A sua arca congeladora foi concebida para ser utilizada durante todo o ano com um mínimo de limpeza e manutenção. Recomendamos que, de cada vez que limpar a sua arca congeladora para a manter sem odores e eficiente, faça o seguinte:

1. Desligue a arca congeladora.
2. Retire os alimentos da arca congeladora e guarde-os corretamente para que não descongelem.
3. Desaperte o tubo de drenagem (devem ser utilizados materiais macios para evitar danificar o revestimento). Prepare recipientes para a água de descongelação (limpe cuidadosamente o recipiente de escoamento da água no compartimento do compressor, evitando que transborde e caia no chão).
4. Pode utilizar a temperatura ambiente para a descongelação natural, pode também utilizar o raspador de gelo para remover o gelo (deve ser de plástico ou de madeira, para evitar danificar o revestimento ou o tubo).
5. Retire o tampão de escoamento no interior do aparelho e o tampão de escoamento do degelo no exterior. A água de descongelação será escoada. Inspeccione o recipiente de vez em quando para verificar se a água não transborda. Volte a colocar os tampões de escoamento quando a descongelação estiver concluída.
6. Pode também utilizar a quantidade adequada de água quente para acelerar a descongelação, com uma toalha seca para secar a água após a descongelação.
7. Após a descongelação, volte a colocar os alimentos no aparelho e ligue a arca congeladora.



Figura

ATENÇÃO

Após a colocação em funcionamento, o aparelho deve funcionar continuamente. De um modo geral, o funcionamento do aparelho não deve ser interrompido, pois isso prejudicaria a vida útil do aparelho.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Os problemas menores, como os seguintes, podem ser resolvidos pelo utilizador. Se não forem resolvidos, contacte o serviço pós-venda.

Problema	Causas possíveis	Solução
Não funciona	<ul style="list-style-type: none"> A fonte de alimentação não está ligada e a ficha não está firmemente ligada. Baixa tensão, falha de energia ou disjuntor desarmado. 	<ul style="list-style-type: none"> Ligue firmemente o cabo de alimentação. Verifique a alimentação elétrica doméstica.
O compressor funciona durante muito tempo	<ul style="list-style-type: none"> A temperatura ambiente é elevada e faz com que o funcionamento seja contínuo. Foram colocados demasiados alimentos de uma só vez. Os alimentos foram colocados antes de terem arrefecido. A porta abre-se com demasiada frequência. A camada interior de gelo é demasiado espessa. 	<ul style="list-style-type: none"> Isto é normal. Não coloque demasiados alimentos de uma só vez. Esperre que os alimentos arrefeçam antes de os colocar no forno. Não abra a porta com demasiada frequência. A descongelação é necessária.
A porta não fecha corretamente	<ul style="list-style-type: none"> Existem obstáculos que impedem o fecho correto da porta. Há demasiada comida lá dentro. Vedação da porta deformada. 	<ul style="list-style-type: none"> Não coloque demasiados alimentos. Instale o aparelho numa posição estável. Aqueça o vedante da porta (com um secador de cabelo elétrico ou água quente) e depois arrefeça-o para recuperar a sua forma.
A parede exterior aquece	<ul style="list-style-type: none"> Quando o aparelho está em funcionamento, o calor é dissipado para o exterior através dos tubos metálicos no interior do aparelho. A temperatura ambiente mais elevada no verão provoca o aumento da temperatura da parede exterior. 	<ul style="list-style-type: none"> A temperatura mais elevada na parede exterior é normal. Aumente o espaço de dissipação de calor ou coloque o aparelho num local fresco e bem ventilado.
Odores	<ul style="list-style-type: none"> Alimentos estragados Alimentos com odores fortes O interior do compartimento está sujo. 	<ul style="list-style-type: none"> Retire os alimentos estragados e limpe o interior. Verifique se os alimentos com odores fortes estão bem embrulhados. Limpe o compartimento interior.
Forma-se condensação no exterior	<ul style="list-style-type: none"> Se a humidade ambiente for elevada, pode formar-se condensação. 	<ul style="list-style-type: none"> Isto é normal. Limpe a condensação com um pano seco.
É difícil abrir a porta	<ul style="list-style-type: none"> Por vezes, a diferença de pressão atmosférica entre o interior e o exterior do compartimento pode dificultar a abertura da porta da arca congeladora. 	<ul style="list-style-type: none"> Esperre um momento e tente abrir a porta lentamente.

Pode ouvir-se ruído durante a utilização normal do frigorífico, o que não afeta o seu bom funcionamento.

Ruídos que podem ser facilmente evitados:

- > O aparelho produz ruídos quando não está nivelado. Ajuste a posição com os pés dianteiros reguláveis. Em alternativa, coloque almofadas de material macio sob as rodas traseiras, especialmente quando o aparelho é colocado sobre azulejos.
- > O aparelho está a tocar num móvel adjacente, afaste-o.

Os ruídos ouvidos durante o funcionamento normal devem-se principalmente ao funcionamento do compressor (ignição) e do sistema de arrefecimento (expansão e contração térmicas do radiador causadas pelo fluxo do agente de arrefecimento).

APÊNDICE

Especial para a nova norma europeia

As peças listadas na tabela abaixo podem ser adquiridas junto do fornecedor de serviços.

Peça	Fornecida por	Tempo mínimo de disponibilidade
Termóstatos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo no mercado.
Sensores de temperatura	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo no mercado.
Placas de circuitos impressos	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo no mercado.
Fontes de luz	Pessoal de manutenção profissional	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo no mercado.
Puxadores de portas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo no mercado.
Dobradiças de portas	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo no mercado.
Tabuleiros	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo no mercado.
Cestos	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 7 anos após o lançamento do último modelo no mercado.
Vedantes da porta	Reparadores profissionais e utilizadores finais	Pelo menos 10 anos após o lançamento do último modelo no mercado.

Caro cliente

Se desejar devolver ou substituir o produto, contacte a loja onde o adquiriu (não se esqueça de apresentar a fatura de compra).

2 Se o seu produto tiver uma avaria que necessite de reparação, contacte o seu fornecedor de serviços pós-venda.



ATENÇÃO

As informações sobre o modelo na base de dados do produto, bem como o identificador do modelo, podem ser obtidos através de uma ligação Web, digitalizando um código QR, se disponível, no rótulo de eficiência energética do aparelho.

Para mais informações sobre a eficiência energética do aparelho, visite <https://ec.europa.eu> e pesquise pelo nome do modelo.

O nome do modelo encontra-se na etiqueta de identificação do aparelho.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Imprescindible la presentación de la factura de compra acompañada del presente certificado de garantía.

Riesgos cubiertos.

Este aparato está garantizado contra cualquier defecto de funcionamiento, siempre que se destine a uso doméstico, procediéndose a su reparación dentro del plazo de garantía y sólo por la red de SAT autorizados.

Nuestros electrodomésticos Corberó cuentan con la garantía legal del fabricante que cubre cualquier avería o defecto durante 36 meses, desde su fecha factura de 1 de enero del 2022. En caso de que fuera necesario, nosotros nos ocupamos de cualquier posible incidencia siempre que se deba a un componente defectuoso o fallo de fabricación.

Excepciones de garantía.

- Que la fecha del certificado no coincida con la fecha de venta de la factura original.
- Averías producidas por golpe, por caída o cualquier otra causa de fuerza mayor.
- Si el aparato ha sido manipulado por personal no autorizado.
- Las averías producidas o derivadas como consecuencia de un uso inadecuado, por defectos de instalación, por introducir modificaciones en el aparato que alteren su funcionamiento.
- Puestas en marcha, mantenimiento, limpiezas, componentes sujetos a desgaste, lámparas, piezas estéticas, oxidaciones, plásticos, gomas, carcasas y cristales.
- Los hornos microondas (a excepción de los integrables) y los hornos sobremesa en el caso de cualquier incidencia de funcionamiento, deben de llevarse al servicio técnico más próximo por parte del cliente. No se recogen ni reparan en el domicilio.
- Garantía termos eléctricos. Garantía de 3 años incluyendo los costes de desplazamiento y mano de obra que correspondan de la reparación del producto, debiendo tener un mantenimiento una vez cada 12 meses. Especialmente si Ud. ha instalado un aparato a gas, tenga presente como titular de la instalación, la obligatoriedad de realizar una revisión completa de los equipos, (según Real Decreto 238 / 2013, del 5 abril. RITE. IT3, M. Lo termos eléctricos y calderas que incluyen depósitos acumuladores de agua caliente, para que se aplique la prestación de la Garantía, es obligatorio que el ánodo de magnesio esté operativo y que realice la función de protección adecuadamente. Para ello es recomendable que el ánodo se revise bianualmente por el Servicio Oficial y sea renovado cuando fuera necesario. Periodicidad que deberá ser anual en aquellas zonas con aguas críticas (contenido de CaCO₃ superiores a 200mg/L, es decir a partir de 20ºFH de dureza). Depósitos sin el correcto estado del ánodo de protección, no tienen la cobertura de la garantía. Independientemente del tipo de depósito o producto, todas las válvulas de sobrepresión de calefacción o a.c.s., deberán ser canalizadas para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La garantía del producto no asume los daños causados por la no canalización del agua derramada por esta válvula.
- Garantía de estufas de Pellets y Estufas de gas, necesario disponer de la acreditación de puesta en marcha del SAT oficial Corberó, para beneficiarse del servicio de garantía de 3 años.

“ESTAS EXCEPCIONES ANULAN LA GARANTÍA, SIENDO LA REPARACIÓN CON CARGO AL CLIENTE”

Periodo amparado en aparatos según ley de garantías en la venta de bienes de consumo Ley vigente es “RD 7/2021”

Servicio Técnico Oficial: 911 08 08 08

CERTIFICATE OF GUARANTEE

The presentation of the purchase invoice accompanied by this guarantee certificate is essential.

Covered Risks.

This appliance is guaranteed against any malfunction, provided that it is intended for domestic use, proceeding to its repair within the warranty period and only by the authorized SAT network.

Our Corberó appliances have the manufacturer's legal warranty that covers any breakdown or defect for 36 months, from the invoice date of January 1, 2022. If necessary, we take care of any possible incident whenever it is due to a defective component or manufacturing fault. Warranty Exceptions

Warranty Exceptions

- That the date of the certificate does not coincide with the date of sale of the original invoice.
- Faults produced by blow, by fall or any other cause of force majeure.
- If the device has been manipulated by unauthorized personnel.
- Faults produced or derived as a consequence of improper use, installation defects, or modifications to the device that alter its operation.
- Start-up, maintenance, cleaning, components subject to wear, lamps, aesthetic parts, oxidation, plastics, rubbers, housings and crystals.
- Microwave ovens (with the exception of built-in ones) and tabletop ovens in the event of any incident of operation, they must be taken to the nearest technical service by the customer. They are not collected or repaired at home.
- Electric thermos guarantee. 3-year warranty including travel and labor costs that correspond to the repair of the product, having to have maintenance once every 12 months. Especially if you have installed a gas appliance, keep in mind as the owner of the installation, the obligation to carry out a complete review of the equipment, (according to Royal Decree 238 / 2013, of April 5. RITE. IT3, M. Lo thermos electrical and boilers that include hot water storage tanks, for the benefit of the Guarantee to apply, it is mandatory that the magnesium anode is operational and that it performs the protection function adequately. For this, it is recommended that the anode be checked biannually by the Official Service and is renewed when necessary. Periodicity that must be annual in those areas with critical waters (CaCO₃ content greater than 200mg/L, that is, from 20°FH of hardness) Deposits without the correct state of the protection anode are not covered by the warranty. Regardless of the type of tank or product, all heating or DHW overpressure valves must be channeled to avoid damage and in the house due to water discharges. The product warranty does not cover damages caused by not channeling the water spilled by this valve.
- Guarantee of pellet stoves, Gas Stoves, it is necessary to have the start-up accreditation from Corberó SAT, to benefit from the 3-year guarantee service.

“THESE EXCEPTIONS VOID THE WARRANTY, THE REPAIR BEING CHARGED TO THE CUSTOMER”

Period covered in devices according to the law of guarantees in the sale of consumer goods Current law is “RD 7/2021”

Official Technical Service: 911 08 08 08

Hours of operation Monday to Friday from 9h00 a 19h00. Telephone contact_ 911 08 08 08 Contact email_ info@corbero.es web_ www.corbero.es

Official Technical Service Address_Vidal i Ribes 8-10 08950 Esplugues de Llobregat Barcelona

CERTIFICADO DE GARANTIA

A apresentação da factura de compra acompanhada deste certificado de garantia é indispensável.

Riscos cobertos.

Este aparelho está garantido contra qualquer avaria, desde que se destine ao uso doméstico, reparando-o dentro do período de garantia e apenas pela rede SAT autorizada.

Nossos eletrodomésticos Corberó têm garantia legal do fabricante que cobre qualquer avaria ou defeito por 36 meses, a partir da data da fatura de 1º de janeiro de 2022. Se necessário, cuidamos de qualquer eventual incidente desde que seja devido a um componente ou fabricação defeituosa.

Exceções de garantia.

- Que a data do certificado não coincida com a data de venda da fatura original.
- Avarias causadas por pancadas, quedas ou qualquer outra causa de força maior.
- Se o dispositivo foi adulterado por pessoal não autorizado.
- Avarias produzidas ou derivadas como resultado de uso indevido, defeitos de instalação, fazendo alterações no dispositivo que alteram seu funcionamento.
- Comissionamento, manutenção, limpeza, componentes sujeitos a desgaste, lâmpadas, peças estéticas, oxidação, plásticos, borrachas, invólucros e vidros.
- Fornos de microondas (exceto os embutidos) e fornos de mesa em caso de qualquer incidência de operação, devem ser levados ao serviço técnico mais próximo pelo cliente. Eles não são recolhidos ou reparados em casa.
- Garantia térmica elétrica. Garantia de 3 anos incluindo despesas de deslocação e mão-de-obra que correspondam à reparação do produto, devendo ter manutenção a cada 12 meses. Especialmente se instalou um aparelho a gás, tenha em atenção como proprietário da instalação, a obrigação de realizar uma revisão completa do equipamento, (de acordo com o Decreto-Lei n.º 84/2021. Lo termos eléctricos e caldeiras que incluam acumuladores de água quente, para o benefício da Garantia a aplicar, é obrigatório que o ânodo de magnésio esteja operacional e que desempenhe a função de protecção de forma adequada. ser verificado a cada dois anos no Serviço Oficial e renovado quando necessário. Periodicidade que deve ser anual nas áreas com águas críticas (teor de CaCO3 superior a 200mg/L, ou seja, a partir de 20°FH de dureza) Depósitos sem o estado correto do ânodo de protecção não estão cobertos pela garantia. Independentemente do tipo de tanque ou produto, todas as válvulas de aquecimento ou de sobrepresão de água quente sanitária devem ser canalizadas para evitar danos e na casa devido a descargas de água. A garantia do produto não cobre danos causados pela não canalização da água derramada por esta válvula. Garantia das estufas a Pellets, Fogões a gás, é necessário ter a acreditação de arranque do oficial Corberó SAT, para beneficiar do serviço de garantia de 3 anos.

“ESTAS EXCEÇÕES ANULAM A GARANTIA, SENDO A REPARAÇÃO POR CONTA DO CLIENTE.” Período

abrangido em dispositivos de acordo com a lei de garantias na venda de bens de consumo. A lei atual é "Decreto-Lei n.º 84/2021"

Serviço Técnico Oficial: 351 225 191 300

